

MEMORIA

20
18

EGIA
KULTUR ETXEA





Nerea Arrien

2018an, dinamika bizia izan dute bai martxan zeuden proiektuek, bai ekinbide berriek, auzotar asko inplikatu baitituzte, bai eta kolektibo, elkarte eta erakundeak ere. Urte horretan, Egia auzoari buruzko gogoeta sakona egiteko oinarriak sortu dira.

Eta, alde horretatik, dantza eta arte eszenikoak topaketa askotarikoz berriko programa baten ardatz izan dira: On do kok, dantzaren eta antzerkiaren bitartez, artearen arloko topaketak proposatu ditu. Orain, egoitzaldiak ez dira musikarientzat bakarrik, Egian badira dantzarentzat ere (esate baterako, LaSala eta Cielo Raso konpainientzat). Hamar bat ikuskizunek kalea aukeratu zuten oholtzaren orde, eta auzoko kaleetara eraman zuten beren artea. Kultur Etxea gidari-lanetan zelarik, Egiako kaleak dinamika parte-hartzailez bete ziren 2018an; eta Kultur Etxeak, berak, berriz, eduki eta prestakuntza-programa agorrezinak eskaini zituen.

2018. urtean jarduera handia izan zen Kultur Etxean, bai martxan zeuden

proiektuentzat eta bai ekinbide berrientzat. Jarduera horietan, auzotar askok hartu zuten parte, kolektiboek, elkarteek eta erakundeek. Hain zuzen ere, esan liteke urte horretan sortu zirela auzotarren eta erakundeen arteko gogoeta sakona egiteko oinarriak Egia auzoari buruz.

Hainbat espaziotan eskainitako kultur eskaintza –musika-kontzertuak, dantza eta antzerkia, erakusketak, hitzaldiak eta beste jarduera batzuk– auzoaren kultur dinamika biziaren parte izan zen egunero, eta nabarmenezkoa izan zen **parte hartzea**, bai Kultur Etxearen eskaintzari dagokionez eta bai proiektuak martxan jartzerakoan.

Esate baterako, **liburutegi-zerbitzuak** irakurketara bultzatzeko programa interesgarria garatu zuen: **Ipuinaren ordua**, **Literatur solasaldiak**, **Irakurketa errazeko lantegia** –ATZEGIREKIN lankidetzan–; eta **Liburu Baby Kluba**, 0 eta 3 urte bitarteko haurrentzako programa, besteak beste, beste hainbat lantegirekin batera.

Gune hau ez zen lantegientzat bakarrik izan; erreferentzia-leku bat izan

zen honako autore hauentzat ere, beren literatur lanak aurkezteko aukeratu baitzuten: **Iban Zaldúa**, **Noelia Lorenzo**, **Nerea Arrien**, **Alberto Irazu**, **Álvaro Arbina**, **Mikel Santiago** eta **Aritz Bergara**.

Bestetik, ikastaroen eskaintza honako hau izan zen: jumpig, dance hall, joskintza, serigrafia, altzarien zaharberritzea, pilates eta dantza garaikidea. Era askotako diziplinak izanik, eskaintza zabala osatu zuten,



Komiki tailerra, Liburutegia

eta 500 lagun baino gehiago erakarrri zituzten astero Kultur Etxera, adin guztietakoak.

Plus 55 zerbitzuari dagokionez, arreta pertsonalizatua eskaintzeak eta jarduera-programa zabalak (lantegiak, hitzaldiak, irteerak) eskaera handiko zerbitzua bilakatu zuten, eta topagune garrantzitsua. Laugarren aldiz jarraian, dantza garaikideko lantegia nabarmendu zen zerbitzu horretan, **Igor Calonge** eta **Oihana Varela** koreografoek zuzendua.

Orobat, eta **dantzaren** ildotik, Egiak **On do ko** delakoan hartu zuen parte, **Lagunkoia** proiektuarekin lankidetzan: Antzerki-dantzako proiektu bat, topagune-sareak sortzen saiatzen dena nagusien eta auzoaren artean, artearen bidez, eguneroko espazio hurbilago bati bizia emateko. Alde horretatik, beste bi ekinbide oso interesgarri sortu ziren: **LKaleak** eta **Erlauntza**, proiektu gakoak, zeinen bidez Egiaren dinamika hobetzeko lan egitea espero baita datozen urteotan. **LKaleak** proiektua **Donostia Lagunkoia Hiri Planeko** proiektu bat da, zeinaren xedea kosorkuntza-prozesua garatzea baita, adineko pertsonen eta komunitateko beste lagun eta eragile batzuek lankidetzak-sareak imajina, diseina eta abian jar ditzaten ingurune lagunkoiagoa sustatzeko, nagusienganako arreta eskainiko due-



Trocola Circo

na laguntza eta zaintza beharrezan direnean. **Erlauntza** proiektuak, berriz, Egi auzoan lan egiten duten pertsonen artean konfiantza handiko harremanak sorraraztea du helburutzat.

Kultur Etxea **Arte Eszenikoetan** espezializatua izaki, dantza-, zirku- eta antzerki-taldeak etorri ziren **Gazteszenara**, eta proposamen berritzaileak ekarri zituzten: **Lapso Cirk**, oreka eta manipulazioko ikuskizun bat, eta **Ovvio**, 2018ko Umore Azokan ikuskizun berri onenarentzako saria jaso; horiez gainera, **Trocola circo** konpai-

nia, **Emportats** lan multidisziplinarioarekin; denak ere, zirku berriaren mundua Egiara ekarri zuten adibideak.

Euskarazko antzerkia ere izan genuen: **Hika teatroa**, **Txarriboda** lanarekin; **Axut!**, **Artedrama** eta **Le Petit Théâtre de Paine** **Zazpi senideko** estreinatuta zuten; eta **Heriotza bikoitza**, Miren Gaztañagak eta Eneko Sagardoyk jokatu.

Hizkuntza eszeniko berriek ere izan zuten agerbidea: **Matarile** konpainia galegoaren **El circo de pulgas** lanak



All Ways



Lur



Maylis

eszenaratze txundigarria izan zuen, eta **Daniel Abreu**k harritu egin zituen ikus-entzuleak **La desnudez** koreografiaz, proposamen oso poetiko bat eginda.

Haur ikus-entzuleek ere proposamen erakargarri eta askotarikoak izan zituzten gozamenerako: **Txirri, Mirri eta Txiribitonek Xaguxarroski** estreinatu zuten; **DaTe** dantza-konpainiak **Akari** aurkeztu zuen; **Xake Produksioak**ek **Luren** historia kontatu zuen, eta **Demonde Quartetek Epa txiki!** estreinatu zuen.

Dantzarako sentikortzeko proiektuak aurrera jarraitzen du: zenbait konpainiak egonaldi artistiko eta teknikoak egiten dituzte Egia Kultur Etxean. Esate baterako, **LaSala** eta **Cielo Rasok**, dantza garaikideko bi konpainia ibilbide sendokok. Eta artista gazteen beste proposamen batzuei bide emanez, Kultur Etxean izan dira **Jaiotz Osa**, **Amaia Elizaran** eta **Myriam Pérez** ere.

Alde horretatik, 2018an ere **Dantza-tegiaren** edizio bat egin zen, komunitatea eta dantza elkartzeko xedez. **Dantzaz Konpainia**, **Les Pas Indispensables** eta **Emaus Social Factory**rekin lankidetzan, Egia auzoko kaleak eta

plazak hartu ziren ikerkuntza eszeniko eta koreografikoaren prozesu bizi batean. Kasu honetan, arte eszenikoak lurraldeaz baliatu ziren, hura sorkuntzarako osagai nahitaezko hartuta.

Artistak eta ikus-entzuleen lana batuko dituen dantza-kolektibo bat sortzea erronka handia da Donostia Kulturaren programazioarentzat. Alde horretatik, ezinbestekoa da Kultur Etxea **Dantzagunea** Gipuzkoako Foru Aldundiko dantza-zerbitzuarekin batera egiten ari den lana. Lanildo horretan, lantegiak eman ziren, *masterclass*ak, proba-saio irekiak eta konpainientzako eta pertsona dantzaleentzako aholkuak. Ikuskizunei dagokienez, hauek nabarmendu ziren: **Oihana Varela** koreografoaren **Donde nace el movimiento, El arte de lo invisible** dokumentalaren aurkezpena eta **Maylis Arrabit** koreografoaren erakustaldia, **Habr  que ponerse cachas** dantza-proposamenarekin.

Gipuzkoako Foru Aldundiarekin jarduteaz gainera, Egia Kultur Etxeak beste bi programa ditu dantza sustatzeko, beste erakunde batzuekiko elkarlanean: bat, **Eusko Jaurlaritzarekin** lankidetzan, **Dantza Zirkuitua** izenekoa, eta bestea, **Red Española**

de Teatrosekin, Danza a Escena izenekoa. Programa horiei esker, dantza garaikidearen programazio kalitate handikoa eskaini daiteke. Hala, 2018an, gaur eguneko dantza-munduan artista handiak direnak ekarri zituzten: **Chey Jurado, Asier Zabaleta, Jaiotz Osa, Sharon Fridman, Judith Argomaniz** eta **Igor Calonge**.



Dantzaz Emaus

Azkenik, dantzari dagokionez, azpi-marratzekoak dira Euskal Herriko bi konpainiaren egoitzaldi artistikoak eta ondorengo estreinaldiak: **Lasalak Luz** estreinatu zuen, proposamen ezin finagoa, eta **Cielo Rasok Piedra** hunkigarria.

Agertokiei dagokienez, izan ziren zirku-, dantza- eta antzerki-ikuskitzuenak, oholtzaren ordezkaleko asfaltoan hautatu zutenak: **La Nordikak Rojo Estandar** aurkeztu zuen; **Chey Jura-dok, Agua; Ertzak, Metting Point;** eta **Amaia Elizaranek, Block.** Denak ere zenbait feria eta jaialditan saritutako muntaketak.

Haurrek, berriz, eskaintza interesgarria eta jostagarria izan zuten: **Tomaxen abenturak, Eidabe, Potxin eta Patxin** eta **Deabru beltzak** konpainiek adin guztietako ikus-entzule ugari biltzea lortu zuten Egia auzoko plazetan.

Eskolentzako eskaintza ere izan genuen, **Eskolatik antzokira** programari esker, non zenbait ikastolak **Borobil Teatro** konpainiaren **GU** eta **Aracala-danza** konpainiaren **Vuelos** lanez gozatu baitzuten.

Beste lan-arlo batera jauzi eginez, musika da Kultur Etxeko beste protagonista nagusietako bat: Musikako proba-saioetarako aretoen **Musikagela** zerbitzuan 35 taldek baino gehiagok hartu zuten parte 2018an. Hainbestekoa da urtero parte-hartzea, non 2018an nabarmen sendotu eta are zabaldu egin baitzuten bere jardura: ikastaroak, *masterclass*ak eta kontzeptu berri bat, *proba-saio irekiak*. Zerbitzu horrek bere eragina du erabiltzen duten bandetan: **Txarkey** eta **Igara Roostersek**, esate baterako, beren onena eman zuten zuzenean **Gazteszenan**. Sinergiak ere izaten dira: Hala, **Raitxek** eta **Javier Sunek Ane Pikazaren** eta **Jose Luis Mayorren** arte-erakusketen aurkezpenean jo zuten. Eta proba-saioak ez ezik, 2018an zenbait grabazio egin dira Musikagelari. Beraz, zerbitzu horren eragina na-



Block

baria da bertan entseatzeko duten bandetan, urtetik urtera gero eta emanaldi gehiago baitituzte.

Pintura, argazkilaritza, eskultura, grabatua, instalazioak, bideoa..., arlo guztiek dute beren lekua Kultur Etxeko erakusketa-aretoetan. Areto horiek jaso zuten, halaber, zenbait elkarte eta kolektiboren lana ere, eta haien zereginna hedatzen lagundu zuten. **Julen Agirre, EXP Colectivo, Stanis Cornella, Alde edo Alde eta Dandai** artisten lanak ikusi ahal izan genituen aretoetan.

Gaztelekua 12 eta 17 urte arteko gazteentzat da, eta han ere lantegiak eta hitzaldiak eskaini ziren, eta batez ere gazteentzako topalekua izan zen, gune bizia eta garrantzi handikoa Kultur Etxearentzat.

Hiriko programei dagokienez, Egia auzoak zenbait proposamenekin hartu zuten parte Olatu Taldea jaialdian: **Elkarrekin Coop Txikiak Egia segurua, haurren Egia** garatu zuen. Herritarren ekinbide horrek auzoko mugikortasunaz berrito gogoeta egitea proposatu zuen 2018an ere, eta ibilbide seguruak diseinatzea haurrentzat. Bestalde, **Ongi etorri eskolarak Munduko jo-**

lasen topaketa izeneko jardura egin zuen, egun hartako ekitaldirik arrakastatsuenetako bat. Orobat, Olatu Talkan, Blas de Otero plaza munduko hainbat jairen topagune berezi bihurtu zen egun batez: afrikarra, txinatarra, saharauia eta mongola, besteak beste. Jardura horretan eskola askok hartu zuten parte: Aitor Ikastola, María Reina Eskola, Zuhaitzi Eskola, Intxaurren Hegoa Ikastetxea, Intxaurren Ikastola, Amara Berri Eskola, Bide Segurua Egia, SOS Arrazakeria Elkartea, Egiako Haurtxokoa, Sambatuak, Fundación Secretariado Gitano de Gipuzkoa, Kamelamos Adiquerar, Donostiako Sahararen Aldeko Elkartea, Intxaurre Txiki, Porrontxo Jaiak, Antxeta TtanTtakun, Ongietorri Errefuxiatuak eta Arrasateko Emakume Musulmandarren Elkartea.

Ikusirik zer-nolako programa eta agenda izan dituen Egia Kultur Etxeak 2018an, balioespina oso da ona. Nabarmenezkoak egindako gogoeta-lana eta auzoko zenbait eragilerengana hurbildu izana auzo atseginagoa diseinatzeko, modu egokian erantzungo diena Egiako egoera eta behar anitzei.

JARDUERAK		
	KOPURUA	ERABILTZAILEAK
GUZTIRA	742	44.670
Antzerkia	73	12.997
Dantza	27	4.805
Musika	14	14.752
Zinea	22	558
Hitzaldiak eta mahai inguruak	3	72
Erakusketak	10	4.149
Bilerak eta elkarten ekitaldiak	238	2.095
Liburutegiko jarduerak	85	1.078
Plus 55	17	1.987
Olatu Talka	2	660
Gazteleku	153	715
Antzerki eta dantza entseguak	98	802
ZERBITZUAK		
		BISITAK
GUZTIRA		40.270
Liburutegiko bisitariak		22.207
Gazteleku		3.694
Ikasgela		3.846
Musikagela		5.773
Kzgunea		4.531
Plus 55		219

Prestakuntza **EMAKUMEAK**

	GUZTIRA		EUSKARAZ		GAZTELANIAZ	
	KOPURUA	ERABILTZAILEAK	KOPURUA	ERABILTZAILEAK	KOPURUA	ERABILTZAILEAK
GUZTIRA	105	911	37	334	51	552
2017/18 ikastaroak	43	465	20	190	23	275
2018/19 ikastaroak	45	421	17	144	28	277
Kzgunea	17	25				

Prestakuntza **GIZONAK**

	GUZTIRA		EUSKARAZ		GAZTELANIAZ	
	KOPURUA	ERABILTZAILEAK	KOPURUA	ERABILTZAILEAK	KOPURUA	ERABILTZAILEAK
GUZTIRA	105	257	37	72	51	142
2017/18 ikastaroak	43	112	20	43	23	69
2018/19 ikastaroak	45	102	17	29	28	73
Kzgunea	17	43				

BISITAK GUZTIRA: 155.821

IKASTAROEN ERABITZAILEAK GUZTIRA: 1168